



---

**Основная сессия 2000 года**

Нью-Йорк, 5 июля — 1 августа 2000 года

Пункт 4 повестки дня

**Этап координации: оценка прогресса, достигнутого в рамках системы Организации Объединенных Наций — на основе обзоров хода осуществления решений конференций — в деле содействия комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующей деятельности в связи с ними**

**Проект согласованных выводов, представленный заместителем Председателя Совета**

**Оценка прогресса, достигнутого в рамках системы Организации Объединенных Наций — на основе обзоров хода осуществления решений конференций — в деле содействия комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующей деятельности в связи с ними**

1. Крупные конференции и встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций, состоявшиеся в 90-х годах, внесли вклад в формирование комплексной основы и глобального партнерства в целях развития<sup>1</sup>. Проведенные в последнее время пятилетние обзоры и оценки предоставили возможность вновь подтвердить цели и задачи, согласованные на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, и в их рамках были определены препятствия и трудности, с которыми пришлось столкнуться, мероприятия и инициативы по

---

<sup>1</sup> См. согласованные выводы 1995/1 Совета; каждая конференция имеет единое тематическое начало, и под скоординированной последующей деятельностью подразумевается необходимость рассматривать основные конференции в качестве взаимосвязанных форумов, вносящих вклад в формирование комплексной основы и глобального партнерства в целях развития.

их преодолению, важные меры по обеспечению дальнейшего осуществления их программ действий, а также новые задачи и возникающие проблемы.

2. Правительства несут главную ответственность за осуществление результатов конференций. Стратегии устойчивого развития — это важные механизмы совместного анализа приоритетов в социальной, экономической и экологической областях и тем самым обеспечения комплексного подхода к развитию. При разработке этих стратегий правительства должны обеспечить, чтобы они содержали взаимодополняющие меры по содействию экономическому росту, социальному развитию и охране окружающей среды.

3. Международное сотрудничество имеет важнейшее значение для осуществления решений конференций. Международному сообществу следует выполнить обязательства, взятые на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, состоявшихся в 90-х годах, и в ходе соответствующих обзоров.

4. Экономический и Социальный Совет вновь заявляет о своей решимости содействовать проведению скоординированных и комплексных мероприятий по осуществлению решений этих крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними, включая соответствующие пятилетние обзоры, руководствуясь при этом положениями его согласованных выводов 1995/1 и его принятых позднее резолюций о скоординированной и комплексной последующей деятельности в связи с конференциями.

5. Совет при поддержке своих функциональных комиссий будет продолжать содействовать улучшению координации деятельности, проводимой функциональными комиссиями. Совет вновь заявляет о своей решимости поддержать Генеральную Ассамблею путем выработки для нее рекомендаций относительно мер по обеспечению эффективной, результативной и скоординированной последующей деятельности в связи с крупными конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций<sup>2</sup>.

6. Совет отмечает прогресс, достигнутый системой Организации Объединенных Наций в деле поддержки комплексной и скоординированной последующей деятельности в связи с крупными конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций, и призывает систему обеспечить дальнейшую активизацию своих усилий в этом направлении.

7. Совет полон решимости обеспечить, чтобы была организована хорошо скоординированная и эффективная подготовка предстоящих обзоров хода осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и чтобы они привели к значительному прогрессу в достижении целей конференций с учетом опыта, накопленного в рамках проделанной работы и результатов ранее проведенных обзоров. Необходимо также обеспечить, чтобы одновременно велась подготовка не слишком большого числа обзоров.

---

<sup>2</sup> Там же.

8. По мнению Совета, для обеспечения эффективного и всеобъемлющего обзора на межправительственном уровне хода осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций можно было бы рассмотреть ряд вариантов, включая, в частности, варианты, перечисленные в пункте 33 доклада Генерального секретаря<sup>3</sup>. Совет предлагает своим соответствующим функциональным комиссиям<sup>4</sup> рассмотреть эти и другие возможные варианты совершенствования методики проведения обзоров хода осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и проинформировать Совет на его основной сессии 2001 года о результатах состоявшегося обсуждения. Особое внимание следует уделить периодичности проведения обзоров хода осуществления решений конференций. В связи с этим Совет просит Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий доклад о различных вариантах, включая компиляцию мнений, высказанных функциональными комиссиями.

9. При анализе этих вариантов функциональным комиссиям следует рассмотреть также пути и средства обеспечения наличия у них возможностей для проведения последующей деятельности по осуществлению решений конференций. Совет вновь заявляет о том, что соответствующим функциональным комиссиям и иным соответствующим межправительственным органам следует сосредоточить свое внимание на связанных с конкретной конференцией вопросах, за которые они несут ответственность, а по смежным вопросам им следует получить информацию от соответствующих органов<sup>5</sup>.

10. Совет будет и впредь выполнять свою роль в рассмотрении межсекторальных тем, общих для крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций. Кроме того, Совет будет и далее выступать за комплексную и скоординированную последующую деятельность по осуществлению решений конференций. В частности, он будет следить за прогрессом в деле достижения количественных целевых и иных показателей, согласованных на конференциях. Совет обратит внимание Генеральной Ассамблеи на препятствия и трудности, а также новые задачи, которые были определены в рамках обзоров и которые сказываются на ходе достижения целей конференций.

11. Функциональным комиссиям и иным межправительственным органам следует на раннем этапе определить возможную повестку дня и сферу охвата

<sup>3</sup> См. E/2000/57.

<sup>4</sup> Последующей деятельностью в связи с крупными конференциями Организации Объединенных Наций поручено заниматься следующим функциональным комиссиям Экономического и Социального Совета: Комиссии по устойчивому развитию, Комиссии по правам человека, Комиссии социального развития, Комиссии по положению женщин, Комиссии по народонаселению и развитию и Комиссии по населенным пунктам. Хотя Комиссия по населенным пунктам является действующим на постоянной основе комитетом, в тексте настоящих согласованных выводов применяется общий термин «функциональная комиссия».

<sup>5</sup> См. согласованные выводы 1995/1 Совета, пункт 16.

**Хотя Комиссия по населенным пунктам является постоянным комитетом, в тексте настоящих согласованных выводов применяется общий термин «функциональная комиссия».**

обзора хода осуществления решений конференций, за проведение которого они несут главную ответственность. Как правило, в рамках обзоров следует определить опыт, накопленный в ходе осуществления решений конференций, трудности, с которыми пришлось столкнуться, и способы их преодоления, а также задачи, возникающие в связи с новыми событиями и проблемами. В итоговых документах должны быть предусмотрены конкретные меры, и они должны быть максимально сжатыми. Для дальнейшего содействия проведению в функциональных комиссиях обмена опытом между странами и регионами донорам предлагается выделить финансовые средства для поддержки участия дополнительного числа экспертов из развивающихся стран.

12. Важнейшей составляющей обзоров хода осуществления решений конференций является их подготовка на уровне регионов и отдельных стран. Все более активное участие в проведении обзоров следует принимать региональным комиссиям. Им следует своевременно подготовить соответствующие материалы для их углубленного рассмотрения функциональными комиссиями и Советом. Государствам-членам предлагается подготовить страновые доклады о ходе осуществления решений конференций, которые, в свою очередь, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций следует более широко использовать при проведении будущих обзоров. Совет вновь заявляет о важном значении соответствующих точных и своевременных статистических данных и показателей для оценки хода осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций на всех уровнях. В этой связи особенно важно, чтобы указанные показатели были разработаны при всестороннем участии всех стран и утверждены соответствующими межправительственными органами. Системе Организации Объединенных Наций и другим донорам следует тесно сотрудничать в деле мобилизации ресурсов, необходимых для поддержки развития возможностей национальных статистических служб в развивающихся странах.

13. Организациям системы Организации Объединенных Наций предлагается продолжить активизацию своих усилий по недопущению дублирования запросов о подготовке докладов, с которыми они обращаются к странам, и по обмену друг с другом информацией, полученной ими из докладов стран, благодаря чему будет ограничен объем информации, запрашиваемой у правительств. Совет вновь обращается с просьбой к соответствующим секретариатам сотрудничать в подготовке согласованных и упрощенных форматов, которые могли бы использовать правительства при представлении ими информации по какой-либо теме или ряду тем.

14. При подготовке обзоров функциональным и региональным комиссиям и организациям системы Организации Объединенных Наций предлагается проводить технические совещания.

15. Каждому соответствующему межправительственному органу предлагается обеспечить для проведения эффективных и всеобъемлющих обзоров хода осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций участие на раннем этапе процесса обзоров всех других соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций, в том числе функциональных комиссий, региональных

комиссий, фондов и программ Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и международных финансовых учреждений.

16. Специализированным учреждением и организациям, в сферу компетенции которых входят вопросы, рассматривавшиеся на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, предлагается обеспечить активное участие их руководящих органов в процессе обзора.

17. Совет отмечает работу, проделанную Административным комитетом по координации по анализу возможных путей принятия системой Организации Объединенных Наций наиболее эффективных мер в связи с проблемами глобализации и содействия достижению всех целей конференций. Он призывает Комитет и его вспомогательные органы регулярно и своевременно информировать Совет о проблемах координации и общих задачах, связанных с последующей деятельностью по итогам конференций.

18. Административному комитету по координации и его вспомогательным органам следует продолжить работу по более широкому применению практики назначения ответственных координаторов в рамках содействия комплексной и скоординированной последующей деятельности в связи с крупными конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в том числе посредством более эффективного использования ответственных координаторов при подготовке докладов по межсекторальным темам конференций для их рассмотрения функциональными комиссиями Совета в ходе процесса обзора<sup>6</sup>. Комитету предлагается информировать Совет о дальнейшем развитии событий и прогрессе в этой области.

19. Особое значение имеет вовлечение и участие во всех обзорах хода осуществления решений конференций соответствующих участников гражданского общества. Совет просит Генерального секретаря изучить пути и средства активизации их участия в процессе обзора.

20. Совет призывает к дальнейшему включению в страновые программы оказания помощи мероприятий по осуществлению решений конференций. Совет вновь подтверждает, что системе координаторов-резидентов отводится важная роль в оказании помощи правительствам и усилении координации деятельности системы Организации Объединенных Наций, в том числе посредством создания тематических групп по межсекторальным темам конференций и всестороннего использования рамочных механизмов совместного составления программ, в частности общей страновой оценки и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, в целях содействия по просьбе правительств в разработке национальных стратегий и планов действий в отношении комплексной и скоординированной последующей деятельности в связи с конференциями. При составлении программ в странах следует использовать доклады стран о

---

<sup>6</sup> Можно напомнить, что практика назначения ответственных координаторов при проведении обзора хода осуществления Повестки дня на XXI век предполагает делегирование конкретной(ым) организации(ям) системы Организации Объединенных Наций полномочий по координации разработки предложений в отношении политики и проведения обзора достигнутого прогресса в областях, имеющих отношение к мандату или конкретной сфере компетенции организации(й).

последующей деятельности в связи с конференциями в тех случаях, когда такие доклады были подготовлены.

21. Совет подчеркивает важное значение расширения возможностей стран в области осуществления решений конференций и вновь заявляет о том, что по просьбе правительств в качестве цели программ и проектов, осуществляемых при поддержке системы Организации Объединенных Наций, следует прямо предусмотреть меры по расширению соответствующих возможностей стран.

22. Совет призывает правительства, международные организации, организации гражданского общества и частного сектора при достижении целей конференций устанавливать отношения партнерства и создавать соответствующие сети.

23. Совет призывает все правительства предпринять меры на национальном и международном уровне по содействию эффективной мобилизации средств для достижения целей крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает страны-доноры стремиться к скорейшему достижению согласованного на международном уровне целевого показателя совокупного объема официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента от их валового национального продукта.

---